(1) Vol 6 No. 1385
Tuesday January 30, 1912
Entered at Vancouver, B.C. P.O as second class matter

Tairiku Nippu
THE CONTINENTAL DAILY NEWS

明治四十五年一月三十日
第一千三百八十五號（火曜日）
（加奈陀郵政部認可）

大陸日報

THE Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY.
124 Gore Ave.
Vancouver, B. C.
P. O. D. 1960, PHONES 3066 3024
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki
發行兼編輯人 山崎寧

成功者得票數（本日正午締切）

香川縣人
八百六十點 和歌山 小島林之助
六三三點 同 玉置政吉
五一六點 同 松本竹彩
四七五點 同 酒井鶴之助
三四五點 同 鈴木市太郎
三一二點 同 崎山伊太郎
一五七點 同 宮木國藏
一〇二點 同 安野伸太郎
九六點 同 大田竹次郎
八九點 同 駿田二三
八〇點 神奈川 松藥菊松
六三七點 同 青木米吉
五七九點 同 山下藤太郎
四五二點 同 大屋鶯治
四四四點 同 藤谷清藏
二一三點 同 石川勝造
八百六十點 廣島縣 田鍋與市
六三五點 同 上田稔
五七〇點 同 佐伯貝一
四五九點 同 谷口熊太郎
三三一點 同 中西龜吉
三〇一點 同 加藤藤作
二九四點 同 中川源太郎
二八五點 同 北川熊市
一九三點 同 金村和市
一八五點 同 下村汉司
一四五點 同 兒玉恭治
一二五點 同 佐藤茂平
一〇六點 同 塚本宇吉
一千藥縣 宇井兵造
三一五點 同 高橋千太郎
二六九點 同 熊根勇五郎
一七七點 同 鏑木五郎
一四四點 同 加藤善造
一一二點 同 永尾唯一
三一二點 茨城縣 寺倉桂三
三五七點 岐阜縣 香村百太郎
一六五點 同
六四四點 滋賀縣 土田嘉助
五三四點 同 松宮外次郎
五二九點 同 池田久次郎
二八〇點 同 前川留吉
二五一點 同 林半右衛門
二四五點 同 松林仲太郎
一五五點 同 土田嘉次郎
一四〇點 同 堀善彌
一一〇七點 同 福水金三郎
一〇六點 同 森野榮治
七七點 同 西村初太郎
五四點 同 疋田寅吉
二五四點 山口縣 北村千太郎
一五六點 同 村上太吉
九五點 同 岡田熊太郎
一二二點 同 吉田信重
九〇點 德島縣 濱垣真一
六四一點 同 新見太平
四〇五點 熊本縣 岡田治作
三七二點 同 鳴瀨源九郎
三四點 同 中村辰喜
六四點 同 澤田泰之
西嶋功平
一八二點 埼玉縣 內田仙太郎
一六五點 同 內田千代七
百六十五點 福岡縣 鹽見晉吉
六五九點 同 岡部勝彌
五一五點 同 有門彌太郎
四七五點 同 內山健六
三四五點 同 藤原淺次郎
二一七點 同 友田順吉
一七二點 同 岡本忠雄
一五七點 同 石崎常吉
一〇二點 同 山本一郎
九六點 同 井出六太郎
八九點 同 淺尾貞三郎
八〇點 同 菅野花吉
六三七點 神奈川 野田榮夫
五七九點 同 井上次郎
四五二點 同 古賀大吉
四四四點 同 木下德太郎
二一三點 同 稻田惠藤
百六十點 廣島縣 佐藤惣左衛門
一六〇點 宮城縣 及川甚三郎
八〇點 同 奈良十四點 廣島 下堂園市之助
六八三點 同 山田昌則
三五二點 同 小野助四郎
三三五點 同 森山靜雄
八七點 同 松元福右衛門
六五點 同 本塚清次郎
一〇四點 三重縣 伊東太三郎
八六點 同 小川定吉
百六十三點 岡山縣 玉島謹
四五六點 同 岸本半三郎
二九八點 同 藤原周造
一二〇點 高知縣 志賀宅馬
八五點 大分縣 是永壽吉
八三點 靜岡縣 高橋菊助
三五六點 福井縣 中村源六
一五四點 同 佐々木千重
四十點以下略す

本日着電

東洋電報

◉清洲無警察（北京）奉天に於ける巡警は革命黨嫌疑の者の妻子を逮捕して其嫌疑者を虐殺しつゝあり、某領事よりの報に曰れば夜間に於ける殺人は數十名に達し馬賊の大朝休は北方パルピンに逢する道路にて旅客を劫かし又は富豪の家族を奪ひ去りて之を金品にて請出さしめつゝあり、彼等は其犧牲を殺害するを常とす、爲に地方の支那人は此際日露兩國が南北ふ分れて其保護に當らんを願ひつゝあり、滿洲總督趙爾巽は四川省にて革命黨の爲に殺されたる前四川總督趙爾豐の兄弟にして其轍を踏むを欲せざるも彼は確かに革命黨に對して其復讐を爲しつゝあるものと考へられ居れり

雜報

◉英皇の航程 ヂョージ五世並にメリー皇后は本日メヂナ號にてジブロルターに到着せるが昨日埃及に於てファイフ侯逝去の爲め同船は半旗を翻へし居たり而して同地の歡迎も又皇帝が其喪に眼し居らるゝ爲め多大の變更を來したり、アルゼラス沖に碇泊せる西班牙艦隊及び英國艦隊は同船の入港に際して禮砲を發したるが皇帝の同港滯在中にはムーア族の代表者一名謁見を許さる可しと報ぜらる

◉東印度人の集會 ▲昨夜のペンダー、ホール會衆約五百名 ヒンヅー、シキ、モハメダン等約五百名は同國婦女呼寄運動の爲にヲタワ政府に陳情に赴きたる代表者の行動を他迄も助勢せん目的を以て昨夜市內ペンダー、ホールに集會したるがハーヴァード大學出身のテヂヤ、シン博士司會者席に着きラヒム、マクナブ等諸氏の演說あり辯者は印度が一夫一婦を大体に於て固守するものなるを說き十二歳以下の兒童が結婚を爲すとか又はシキ族の間に一夫多妻の習俗ありなど云ふ批難を駁擊し國人の社交、宗教及び道德上に對する謬想を去らんことを希望し殊に曾てコールドストリーム衛兵たりしマクナブ氏はシキの勇敢にして英國族に對し忠誠なるの實見を語り又東洋事情の研鑽者として有名なるキャムベル、ヂョンソン夫人はヴイクトリア婦人會が東印度婦女呼寄に贊同したること又晩香坡婦人會も決して之に反對の決議を爲し居らざることを述べて注意を竟めたりき

◉食糧價格調査計畫 當市會にては市參事會員ホワイト氏の提議に同マクスバッデン氏の贊同の下に市內に於ける食料品の價格を調査せん爲に委員會を指名すべしとの計畫現はれ居り近々市會の討議に附せらるべしと

◉マン氏の來晩 一昨朝ホワイト、ロック附近のヲーション、パークにて大北列車脫線墜落の椿事の際自用列車を聯結して同トく來晩の途にありしシー、エヌ鐵道副社長サー、ドナルド、マン氏は昨日無事來晩したるが氏は夔に南都加州に淹留し居たるものにて一行中には夫人、令息、秘書役其他二三名あり直ふホテル、ヴアンクーバーに投宿、本日ヴイクトリアに向ひたるが當州沿岸附近には約一週間滯在の計畫の由にして同氏は昨日ホテルに於て巴峽運河開通と西部加奈陀發展の干繫、同時に運輸界の活躍目覺ましかるべきこと、晩香坡と穀類輸送の前途等に就き說話し居たり

◉雲海丸の入港期 鎭南浦の中村商會所有滊船第二雲海丸（三千八百噸）は今度三井物產會社の雇船として臺灣砂糖を滿載し已に數日前打狗を出帆して當港に向ひたるが多分來月廿日頃當港着の豫定なりと云ふ、臺灣砂糖の當港輸入は昨年神戶の鈴木商會の手より三千噸を輸入したるを嚆矢とし今度の三井の分は第二回目なるが尙ほ同會社は之れに引續き數千噸輸入契約成立し居りしと

◉鑵詰會社賣却說 ステブストンのライト、ハウス鑵詰會社は今回五万弗にてウエンザーに買收され又たスミス、インレットのヘキ鑵詰會社は二十三万弗にてカナデアン、ノーサンの代表者ワヲス氏に買收されたりとの風聞あり

◉鰊漁あり 今朝到着せる特電に依れば昨夜チマイナスビナ、イモビの間に於て池田栗谷組五十噸、濱口四十噸、嘉祥四十噸、南方三十噸、酒井六十噸、信夫十噸の鰊漁獲ありたりと云ふ

◉苦々しき離婚裁判 ▲證據不充分にて却下きる 中山訊四郎對た真の離婚裁判は昨日午後二時より再びコート、オブアッピールに於て開廷されたり前回の如く關係者及び證人悉く出廷し日本人榜聽者七八名ありたり通譯は鏑木五郎氏にて先づ原告側證人林茂平次の取調べを開始す原告辯護士ファリュ氏被告辯護士ケペール氏及び判事クレメンツ氏等の審問に對して彼は中山訊四郎が妻を虐待せる顚末より戎屋旅館を經營するに至りし前後の有樣及び彼自身が球場を他に賣却せる事情と殆んど四ケ年間旅館支配人として給料の支拂を受けずして歸國せる顚末とた真が虐待に堪へずして飛び出せる事まで頗る精細に答ふる處あり、次に原告側證人富岡某の取調べありて被告中山訊四郎の審問に移れり、ケペール氏の質問に對して當時自分は加奈太每日新聞、日加運送社、日加用達會社支部、戎屋旅館等數種の事業經營し居たる爲め非常なる繁忙を極め居たる事より妻た真は賭博に耽りて家學を顧みず働くことを嫌ふて常に遊び廻り當時旅館支配人たりし內藤某より宿泊料を無斷持去り賭博の資金となせる事或は竹內某虐待は彼等が故意に事實を揑造せるなり、た駒との關係は斷然無しなど答辯せるが更にファリュ氏の質問に向つて原告側證人の證言を悉く否定し去り、た駒が中山のルームに泊込みて寢過したりてふ林の證言春駒亭の三階に同居せりてふ天野の證言及び富岡の妻女虐待の事實を否認し、妻た真は歸國中情夫を持ち財產橫領を計りたる事其他細大となく縷述したり、最後に現れたる春駒亭た駒なり、種々質問に答へて春駒亭は大畑と北同經營にして中山が疑室に來りし事無く又何等の醜關係なし、林茂平次、篠原及び た真來りて中山は日本に情婦あるとの判明せる故訴訟を提起する考なれば中山と醜關係あるを法廷にて證言し呉れと依頼されたる事なぜ答へたり、斯くて判事は明朝（今日）引續き開廷する旨を宣言して閉廷せり

今朝十一時半頃より更に引續き開廷され被告側より松岡平佛、內藤大畑の三名、原告側より林茂平次篠原萬次郎の二名證人として出廷取調べを受け此にて證人取調べを終り歸論の結果、判事クレメンツ氏は證據不充分にて訴訟却下する旨を言渡し一時過ぎ閉廷せり、爰するに被告側の勝訴に歸せる譯也

◉日本人協和會の總會 ヴイクトリアの日本人協和會の定期總會は一昨廿八日午後四時より第以教會內に於て開かれ三の會則修正ありて後ち役員改選を行ひしが左の諸氏當選し終つて茶菓の饗應あり八時頃散會せり

△會長鯨部例之助△副會長川合林衛△會計石井菊次郎△理事永野萬藏△書記何田豊△評議員 伊勢貞二郎、加藤秋眞、清水茂二郎、高井重逸、深田之吉、大澤林之助、本田喜五郎、小畑米太郎、野間正志

●女を陥込む企謀 奥から出て來たる和田某とか云ふもの當市及びクロヴァデールより日本人の女を見つけ出してキャルガリーの醜扇へ送りつけんと奔走中にして數日前奥より改めて費而も來れりとの噂あり而して此周旋にはバウエル街の某料亭の主人も關係し居りしは風上に置けぬ代物と云ふべし

晩香坡市メイン街二二〇（電話八九四八）
米滿時計店

人夫募集 三百五十名 ルーム山 人員
右募集仕候間御希望の方は左記の所へ御申込下され度委細御面談可致候
追て仕事は去る一月廿五日より開始致し候
申込所 加藤藤作 佐伯事務所

得難きチャンス 西第六街七室家屋 グランビル街の附近 催
一時金千弗殘金四年或は五年
家賃 三十五弗 四千二百弗
晩市パウエル街三四六 福永事務所 電話三七三

母ヨシ 葬送の際は因天且遠路の處態々御會葬被下難有奉謝候混雜中御會名伺洩方之儀も不悉候お付乍略儀以紙上御禮申述候
一月二十九日
親戚 男 花月榮吉 同 花月久之助 横川勇吉
友人 渕原佛吉 中尾藤二郎 田邊平五郎 野田藤二郎 森川宇吉 藤井又一郎

廣告
小生儀從來諸彦の御愛顧により營業能仕候處今回事業擴張左記の所に移り新に伊藤一男氏と共同に經營致す事と相成候間此段廣告候也
晩市パウエル街三四一 水原清吉
小生等今回共同して左記諸業務に從事仕り候間一層の御愛顧希上候
可申候間一層の御便宜相圖り度
地所家屋賣買 金員貸借周旋 保險業代理 登記公證手續 通關手續
晩市パウエル街三四二 水原伊藤事務所
水原清吉 伊藤一男 電話シーモア二三七八

特別廣告
加奈陀日本人會 P.O. Box D. Revelstoke, B. C.
今回レベルストーク支部を設立し支部長に山形政吉氏を、幹事に今中京一氏を擧げ、同地附近在留同胞諸氏に入會御希望の方は左記あて御申込み相成度候也
晩市パウエル街二三二 電話シーモア六五三九
レベルストーク支部 加奈陀日本人會 P.O. Box D. Revelstoke, B. C.

明瀨龜次郎 ●齒科醫術開業● 最新の學理と技術を以て治療インレーに從事し患者諸君の需應す
▼カゴ大學齒科醫學博士 谷內兼松 パウエル街二五二、六號室 電話シーモア六八二

大陸片々
▼英國の造艦技術は少時獨逸の爲に凌駕されしも新艦ライヨン號は一時間三十哩を走るは熾也
▼獨逸軍艦モルトケ號の二十九哩七の記錄竟に破られ了る獨の銳意し來るは暗然英亦た努力せん
▼佛國內閣は議會對頭に海軍擴張案を提出するに決すデルカッセの主張に傾きしもの興味忘かん
▼支那革黨の廣東派は王龍惠を排す內訌の因は亦此邊にも在りと
▼近者は傳ふ革黨竟に大人物なし
▼巡査部長に惚れて自由廢業せし娼妓あり品川製百方內偵の結果明瞭となりて曙然たるは滑稽也
▼上海の歌吹海頃來の熱狂其極に達す浪人志士の地中頃りに出頭沒頃する也と革命の飛だ影響也
▼米國下院議員クラーク自ら次期大統領候補者と名乘り出づ老來の意氣猛々旺盛の彼が活躍は割目致候
▼民共兩黨の策動は政爭の豪快に於て天下に鳴る米洲の地漸く陣雲發生し來るは閑却を許さず矣
▼飛行家ピーチー强風を冒して紐府の飛行會ふ五千五百呎を昇騰す斯界の進歩は驚目するに足る
▼南米エクアドルに騷擾蜂起し將軍數名を私刑し去るは近來の有事叛亂の醜行は概ね此類也驚嘆
▼國民黨は政府をして清國共和政府を承認せしめんとして盛に活動す政界漸く色めくに至たり
▼比律賓暴徒併合以來米政府の救じたる失費の說明を代議士コックス下院に於て當局に迫るは妙

大陸異聞
▲亞理尙に云つて酒は有害ではあらうがウラに三盃までの藥酒は免ず不可は無いと近頃細菌の衛生觀は報告した、三盃云ふのは無論一日の飲料分を意味したもので元來勇氣の健康体なら一日に三ヂンスはそのアルコールを摂つても大して害はないので北所で藥酒三杯はアルコール約三ヂンスをふくむから此報告も出たのである
▲現に米國下院議長で大統領の候補者として名乘り出て居る民主黨の驍將シャンプ、クラークは來朝併合演說で有名な人だが氏の細君は非常にハン燒の名手で曾てヨリ州パイ會那の典巡會にも一等に當選したことがある

晩香坡時報（遊）
●本日正午寒暖計 四十四度

名家談叢

學術上の鼠

傳染病研究所技師　梅野信吉氏談

明治四十五年は子の歳で所謂鼠の大得意なる年である、昔は鼠の事を福の神と言つて大黒や惠比壽と一緒に祀つたものだが近世科學の進歩と共に鼠は疫病神の種類に入れられて敬して遠ざけられて居る鼠先生今頃は科學の進歩を大に恨むで居るであらう

▲動物學上の鼠　鼠は嚙齧類に屬する哺乳類で人家の器具建物などを嚙み大ふ損害を與ふること人の知る所其門齒は能く發達して居て上下に二本宛生ゝて居る、此門齒は齒根部より絶えず伸長するが故に常に物を嚙み尖端を摩滅させねば唇を合することが出來ぬ、米櫃や火鉢乃至管筒の角を咬るのは門齒の先きを摩滅させる爲であつて決して米を嚙むとか或は管筒を破つて中の衣類を何うしやうとか云ふ惡意に出るのではない若し上下の門齒の中其一本を拔いて飼養すれば之に對する門齒は嚙咬の爲め摩滅せざるにより遂に伸長して顎の肉を破るのであらう、其前面部には琺瑯質が一面に薄く塗られ其他は齒質であるから恰も鑢の如く摩滅して嚙咬に便利である

▲鼠の毛髯　鼠の鬚の雄と云へば安くても細筆が十錢はする、鼠に取つては此鬚が体中最も大切なる部分で此鬚がなかつたら体裁も惡るいしまた暗闇の仕事が出來ぬ、鬚は黑色で長く觸覺の代りを爲し之に依りて穴の大小、物の容積を臆識する、即ち世間でよく云ふ鼠の鬚は提灯の代用だと云ふが如く夜になると頗る鋭敏な働きをする

爪は小さいが鋭く物に攀登るには屈强の道具で尾も亦爪の助けをすると云ふ

▲鼠の食物　は穀類、野菜、果實併菓子、小虫、肉の類など有らゆる物を食ふけれども他の動物を攻擊して之を捕つて食ふことはない併し相愚類愛するの情が稀薄で勦もすると空腹の爲めには亭主でも女房でも關はず食つて了う殘酷なのは我が產み落した兒が乳房にぶら下つてキュー〳〵云つてるのさへ肉一片殘さずに食つて了う、此點から見れば鼠は成ひは猛獸の類ではあるまいかとの疑も生ずるが性來頗る怯懦の性があつて猫や鼬を怖るばかりで無く何物を見ても逃げ隱れをする、人間でコセツク奴や彼奴や鼠の樣だと云ふではないか

▲所謂鼠算　生殖力は頗る激しいものだ、其交尾は生れてから四ケ月毎に十匹位の子を產む、故に一年の始に當りて雌雄二匹の鼠があつたとして一月から子を產んだとせば年末までには數千匹に達するとせば年末までには數千匹に達する譯である、子供のない夫婦などが子供欲しさに白鼠か飼つて御馳走する例も世間には往々あるが大抵はペスト菌を有して居るから危險である、吾々は鼠を驅逐するのが商賣であるけれども新年の今日は餘り惡口を云はずに置かう、何故と問ふ勿れ、若しも鼠公の憤怒に觸れて、ロシそれならば今年はペストを流行らせて研究所の奴に一泡吹かさせて遣らうなどゝ同盟されると恐ろしいて。

廣告

食料品及び雜貨
バウエル街一三六
池田十七吉

オール。ペーパー
各種壁紙　壁の紙張及上塗
ペイント塗　しろめかけ
壁紙は米國及加奈陀製とも最新なる物を取揃へ候間何卒多少に不拘御用命希上候
東ヘステング街二一八
ローヤルバンクの隣
壁紙商　タイ
電話　一四九八

御手輕料理
バウエル街三三三
電話六〇二五
めし
二八
古木床

大勉強寫眞
メイン街二百二十八番
有門寫眞館
Y. ARIKADO STUDIO
228 Westminster Ave
Vancouver B. C.

干柿
羊羹
八橋
ッ
衛生飴
海苔卷煎餅
晩市バウエル街二六九
香村商店
P.O.Box 1072 Phone 2131
Vancouver, B. C.

○絹物類各種
御婦人御小供
衆衣類及切地
其他附屬品一切
絹物類卸賣致し可申候
バウエル街三八二
澁谷商店
電話六三六二
382 Powell St. Vancouver, B. C.

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ボートエシングトン
岸本商店
郵函三一

和洋雜貨食料品
日本綿及び眞綿
磁器類いろ〳〵
江州澤庵
蒲鉾製造販賣
前川商會
電話三七二一郵函一〇四五

西洋料理
御席御料理は晝夜に關らず何時にても御注文に應じ申可候
南京料理
當市で最も美しき客室を有し料理は上等の品を選び熟練なる料理人によりて調理致し殊に日本人諸君の御來亭を歡迎仕候間何卒御贔負の程願上候
尙紳士。淑女の爲に特に別室の設備仕り居り候
晩市西ヘスタングス街一二二
香港樓
電話九三六八

▲御手輕料理
▲すし
▲そば
晩香坡市バウエル街三六五
月の家
電話五三八四

○日本行着船豫定
シカゴ　九一日　廿五日
モンテーグル號　一月廿三日
○日本行（晩香坡ゟ）
モンテーグル號　二月七日

○ハウサウンド行
バランバ、ブリダニア各前九、十五
○アラスカ行
プリンセスメー　月　日　後十一
○ビクトリア行
カウチャン號月曜日、木曜日、十六時
ベルカーク號火、金、午前九時
クーク號月曜後一時、木前九時
ナ、イモ行
チャーマ號毎日午後二時日曜除く

廣告

丸熊
バウエル街二二六
電話三〇二九

製造元
新西院市
シヤーク機械製造株式會社
弊商會製造の千九百十二年式模範的エール、ガソリンエンジンは五、十、十五、廿馬力の各種あり之等は共に安價の燃料を使用し得る樣特に意を用ゐ製造せるものなり
何卒御來店の上我最新式エンジンを御高覽あらんことを希ふ

●食料品一切
●和洋雜貨
右精々確實廉價を以て販賣致すべく御用向の程願上候
バウエル街二五四
蛭子崎兄弟商會
（電話二四一三）

●目錄は御申越次第進呈
●雜誌　各定期發行
●賣藥
新刊書籍
雜貨商　內田書籍店
（でんわ一五八二）
UCHIDA
357 Powell St. City.

ボート製造用材並に飾付用材木類
今回新たに鋸並に鉋据付け致居り申候
倉庫　市內リチャード街三三〇
チエー、ファイフ　スミス商會
事務所　電話五六六九
電話一一九六

手輕御料理
晩市バウエル街四五一
あづま
電話シモア一二〇七エル

石炭販賣
バウエル街三〇〇　加藤店方
電話
架設中　鹽田運送業

The Japan & Canada Trust Savings Co., Ltd.
日加合同貯蓄株式會社
銀行事務　定期預金　當座預金　貯蓄預金　日本現金　荷爲替　貨幣　附ナエック引換
執務時間　午前九時ヨリ午後六時迄　土曜日午後九時迄
商事受托　擔保　流銀　依托販賣　加奈太バンクー　取締役　田村新吉
米綿　穀物　木材賣附　市バウエル街
證券案內　御入用の方には御一報次第御送呈可仕候
388 Powell Street, Vancouver, B. C.
Phone 123 P. O. D. 1808

THE CANADIAN NIPPON SUPPLY CO. LTD.
PHONE 839　VANCOUVER, B. C.
シーピー鐵道秋期人員募集
新設ギヤング
既設ギヤング及セクション　增員
日給壹弗六拾五仙より壹弗七拾五仙
ショップ働キ　增員
一時間賃金十四仙半ヨリ十七仙
毎日十一時間働キ日曜休ミ無シ
右至急募集す
電話　八三一九
晩香坡市バウエル街三三八
日加用達株式會社

官許最新二大發明
天壽を全ふして逝くは死に非ず病に斃るゝは是れ死なり
不死篠原劑と胃腸丸
本劑の發明者篠原政治氏は既に七件の專賣特許を得更に一案に向け考究中脊髓痨なる難症に極り天下の名醫も不治の病と宣告したる結果氏をして氏の醫家に生れ先天的明晰の頭腦を有し生理及び病理學上の原理に基き苦心研究遂に前代未聞奇功可驚此靈藥を發明せしひるに至る是に於て氏は先づ自己の難症を治し世の痼疾難病者を全癒し醫學界に一大革新を促し全世界を通じて嘆賞措く能はざるに至りたるもの是れ即ち此靈藥なり
外用塗擦　篠原劑（一名不死劑）　定價壹弗入　郵稅壹個參仙
錠劑　胃腸丸　定價五拾仙　郵稅各壹個參仙
REGISTERED TRADE MARK
東京市麻布新宮町
篠原政治製
篠原劑
加奈陀全國特約取次所
晩香坡市バウエル街三四四
販賣所
晩香坡商業組合
晩香坡商業組合
各商店
不死篠原劑は外用塗擦劑にして脊髓、腦、氣管器、內臟の諸病より特に痔、リヨーマチス神經痛、脚氣等に用ゐて特効あるのみならず刺傷、凍傷、挫折、腫物、難及諸病等の外科に卓効ある實に無比の神藥也
錠劑胃腸丸は特に胃、腸、感冒、下熱等の特効神藥なり
本劑が如何に不思議なる奇効を現はすかは全國新聞の批評、實驗者の報告、發明者の原理及使用法と共に別に一冊あり郵券五仙宛附あれば進呈す
米北合衆國
加奈陀、墨國
一手販賣特約者
SUYETSUGI CO.
2072 Bush St. San Francisco, Cal.
末次商會
名尾重太郎

○潮時（晩香坡の入口）

	滿潮	干潮
廿九日	前三時九分	前七時二分
	後十二時五分	後八時四分
卅日	前四時四分	前九時九分

晩香坡第一の日本風呂並ふ藥湯

府縣名　姓名
在住同胞各府縣人成功者投票用箋

講談

探偵實話 **村正勘次**

『第十四回』 有馬無駄編

勘『オイたさき彼ピラは提灯屋へ跳れへたか、ツム出來て居ると、た竹か持て行ッて貰して來たと、其奴ア剛勢早かッたのウ、ちやア少ねへけれども勘次がた祝ひ申しやすッて此三十兩を持てッて呉ねへ、已は行れねへからた前持てッて呉な、全体已が持て行くんだが今度の譯で行れねへッてな好いか宜しく云て呉なよ　さき『アラた前さん此れ金を遣ッて下さるの、橋本ちやア貸して呉ッて云ふんですわ、エッた前さんは好いッても私しが……ア、如何したら好いんだらう』と義理と義理とに挾まれて頻りに辭するを勘次は叱るが如くにして無理に我家を追やりぬ。

さき『ア、眞實に濟ない、今度のやうに金の忙がしい中で斯うして大枚な義理を……是と云ふのも唯の爲だと云ふと皆な私しがある爲だ、私しを是ほどまでにして下さるてへのは有難過て氣が横れるやうだ、ア、如何等がへて見ても親方には濟ない、だから親方の爲にはドンな事でも……假令かけがへのない生命でも……などゝ胸に問ひ胸に答へつゝ橋本樓へ赴むきたるが是と入違ひふ勘次方へ訪づれ來りしは廿五里村の君塚藤五郎にして『勘次親方は家にか』と案内も乞はず入來り『ヤア親方居たか已はた前に込入ッた相談があッて來たんだ』と勘次の傍はらへドッカと坐を占め四邊を見廻して『姉御は留守か』と問かけぬ　勘『ツム能く來た、女房の奴は今橋本まで用達しにやッた、だが折角來て呉ても今日は少しも構へねへせ、好いか勘繰して呉ねへよ　藤『其奴ア剛勢だ、留守で幸はひだ實は今日來たなア外の事でもねへ、彼の勝浦街道修築工事の一件だ、夫に就ちやア實は是々斯う云ふ譯があるんだ』と素平金次の話しより操の物語りの一伍一什を聞落もなく物語り、夫より已れが心配せし事够も陪加へ尚又た今度の事ふ就ても一肌脱で力を貸すべしと云ひ『サテ勘次親方、モウ此場合になッて幾ら足掻ても十の處は十まで難かしいものと見なきやアならねへナア、さうだらう出來る目算で騙廻るなア好いが出來ねへ事に騙廻るなア尚々仕事の妨害だから長商へ行きねへ、長商の鹿鹿屋は今度の工事の責任者だから行ッて仔細を話すが好い、能く仔細を話して着手の前に五分だけ金を貸して貰ひねへな、さうすりやア土の處は已が他から安く買てもやらうし又車道の好い處を已が周旋もするから、エッ如何だ親方、何は兎もあれ長商まで自身で行ッて來ねへな

土地家屋賣買、勞働口周旋
通辯事務、土地登記諸届
其他依頼に應ず
晩市バウエル街五六六
主任　小野助四郎
電話　シーモア八〇六八
小野桂庵
556 Powell St. Vancouver B.C.
ビクトリヤ市フイスガード街五八
518 Fisgard St. Victoria
小野桂庵支部
電話　九六四

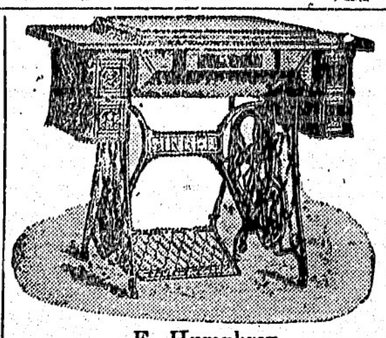
和洋雜貨食料品
晩市ユーコン街と
ランスダウン街の角
電話フエア二〇〇
西川商店

晩市バウエル街二四五
池田旅館二階
藤原寫眞館
【電話エル一五四〇】

御手輕料理
並　めし　すし
舊松本旅館跡
○福
（電話五三九七）

▲書籍類▲
○月刊雜誌
バウエル街四〇九
お菓子
鈴木商店

裁縫機械販賣
シンガー
容易なる拂込ゐて販賣仕候
一、針一切、一、蓄音機
並に各種裁縫機械修繕
晩市メーン街六〇八
代理人　エフ、ハンフレー
（電話　三四九九）



F. Humphrey
608 Main St.,

宿屋
室内
清潔

和洋雜貨食料品
晩香坡市東カドバ街一五一
紀の國屋
（電話六八三）

徵兵猶豫願代書
領事館手數料
代書料共
金壹弗
金拾仙
晩市バウエル街三六一番
水原事務所
電話シーモア二三七八

和洋　美術雜貨
食料品一切
並に宿屋勞働口周旋
英領加奈陀チメーナス
郵函　岡田商店
一二五　電話七

馬車
晩市アレキサンダー街四〇九
薩摩屋内
瀧本運送業
【電話七〇一二】

▲支那料理
▲南京蕎麥
室内清潔にして美味
無比萬事丁寧にして
至極廉價殊ゆ日本人
の御登樓を待ち上げ
申候
キャーロル街とベンダー街との角二階
北京酒樓
【電話四三六七】

The Yokohama Specie Bank Ltd.
P. O. Box 2634
415-429 Sansome St. San Francisco, Cal.
◎本店預金
◎本邦送金
◎支店預金
横濱　正金銀行
桑港支店

●御手輕料理
並に　うどん　そば　仕出し
電話シモア四三六二R
メイン街一一六
梅香

和洋雜貨食料品一切
金物類一式
大工道具類一式
陶器
移轉地
バウエル街五六六番地
電話シーモア二四三三
郵函一〇二三
神戸屋商會

うどん　そば
御手輕　御料理
バウエル街三三三
山科亭
（電話　二七七九）

●洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所電話アール六九九五
工場　ランスダウン街一六〇
工場用　電話フエア一一一

ジャマン製
日本製
玩具類
右澤山着荷仕候間御買上ノ程願上候
晩香坡市メーン街二二九
電話三八一一
大河原商店
【郵函一七六四】

内外
食料品一切
バウエル街二一四
下村商會
電話三三九三

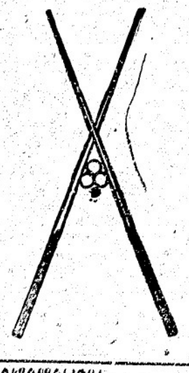
▲パンケーキ類
毎日新鮮なるパンを製造す
殊に日本人諸君を歡迎す
バウエル街三九九
デービン商店
F. G. DAVIN 399 Powell St.

電話
九〇五
醫石原明之助
アレキサンダー街三五四

毒掃丸
しよに　一切一週間
仙十六
いば　一毒一週間

ノスク
北
品
粧
御遠方注文は
御送金次第迅
速町噂に御送
附申すべく候
バウエル街二四九
磯村藥舗
249 Powell St.
Vancouver B.C.

バウエル街二四三
高橋玉塲
高橋千太郎



古物賣買
新物一切商
バウエル街二三八
茅原古物店

▲晩市唯一の果物店▲
品が新しくて價の安いは
村上商店
の特色なり
山口縣下特產
いりこ
百斤　拾參弗
晩市バウエル街三五〇
村上商店
【電話二四七七】

取扱
叮嚀
理髮店
◀ムールし貸▶
◀室内清潔▶
土地賣買代理通譯
あり所事務書辯
晩香坡
バウエル街
電話
九〇三
四四八七
中川床

品質佳良
特別安價
メイン街二一八
新井洋服店

御てがる料理
並に　仕出し
バウエル街とゴーア街角
あけぼの
【電話二〇六七】

●貸ルーム
室内清潔
取扱丁寧
晩市アレキサンダー街三二八
小山鹿藏

酒井精米所
酒井運送店

◎中國上米卸小賣
◎賃搗き仕候
◎味噌醬卸賣
日々米御賣求めの節は「エス」印に御注目被下度御一報次第積に御届け可申上候
アレキサンダー街四七四
酒井精米所
酒井運送店
特主　酒井鶴之助
御用の節は電話三五六九又は三八二七にて御仰付度候

◎御めし
◎うどん
◎そば
午前七時より鳥飯の御用に應じ申候
バウエル街二六四
電話四三九八
○万

鮮魚
青物類
電話五四四一
バウエル街二五三
西村魚店

會席
料理並にめし
メイン街三二八
菊の家
電話三九九八
郵函九二七

一金物類
一ランプ類一切
一ブリキ細工
晩市バウエル街二二六
秋山關根

菓子製造
卸小賣
バウエル街二二九
濱邊菓子店

エキスプレス
晩香坡市バウエル街四六二
森野力
松林兼吉
電話二電四六

太平生命保險會社
株式會社
東京市京橋區築地二丁目十五番地
晩市バウエル街三三五米山旅館内
代理店
取扱主任
阿部松之進
電話三三四六
郵函一七五四
御一報次第案内書送呈す

▼ニウウエストミンスター▼

業務擴張廣告
從來新西院市ブラッキー街一三大西洋場を讓り受け中川義治が經營致し來り候處今般鷹野甚慶と共同にて東隣なる下堂園氏の球場ルーミングハウス及び理髮店を讓り受け業務擴張致候に付ては一層の注意を以て室内清潔は勿論取扱丁寧なる樣の御便宜を相計り可申候間偏の御愛顧あらんと伏て奉希候
新西院市グラッキー街一三
中川義治
鷹野甚慶
電話六〇〇

御手輕料理
◎うどん
◎そば
新西院市
林屋

▲とうふ　そば　外にすし
▲御料理

和洋食料品雜貨
ニューウエストミンスター市
郵函四二四
沖永由松

ニューウエストミンスター市
電話三三
郵函八七八
三國商會

なんでもある店
最廉價販賣
新西院市コロムビア街
成記　シンキー

衣類　電話一六〇
反物　日英商會
乾類　バウエル街二一八

▼新大賣出し▲
新分割農園地
一セクションあり
七英加ブロック十六口と五英加ブロック九十六口あり
フォートジョージ市のビジネス中心ふ最近き農園地目下盛んに賣ロット割の地に接續せり、農園地中なる市内はロット割の地さを比較對照せば二者に於ても始んど異らざれども農園地五英の加ブロック一口はロット割二ロット（五百坪）を拾度同値也
我が農園地は最も有望にして最も安價と言ふも過言あらざるを信ず
一英加につき
價格五十弗
七英加ブロックに付
現金五十弗
殘金毎月
十五弗宛
五英加ブロックに付
現金五十弗
殘金毎月
拾弗宛
手紙を以て御申込みの方には説明書送呈可致候
晩市ダンレーヴイ街一三九
電話「レーモア五三八三」
北川事務所
郵函九三七

▲玉突場
▲理髮床
電話R六九九五
バウエル街三三〇
馬場元輔

●廣告●
磁石
ベースボール
用品一切
食料品一切
和洋雜貨
エキスプレス
瀬戸物。大工道具一切
晩香坡市バウエル街二二三
松宮商店
電話三五九七

石碑、墓ひ石等の据附に貴當に應じ候用材は當州産又は輸入石何れにても御好みに任せ候
晩市ウエストミンスター街と第十六街の角
パターソン、エンド
チャンドラー
（電話四六六三）
Patterson & Chandler

當旅館は室内清潔にて取扱可嘱に御客様の御便利を計り可申候
當旅館には玉突場の設けあり
ヴァクトリア市フォイス
ガード街五一六、五一八
大澤旅館主
大澤林之助
（電話九六四）
516 - 518 Fergusd St

移轉廣告
弊床儀今般左記の場所に移轉仕候ふ付何卒不相變御贔負の程願上候
理髮床
西洋風呂
バウエル街三六〇
熱海床

豆腐屋
讃渡
し度し
廣き得意を有する豆腐屋道具附一切至急讃渡し度し
尚經驗なき人には製造法教授す
姓名在社

○婦人子供衣服
○同附屬品
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
ダアビッド
スペンサー
David Spencer & Co.
Hastings St. W. City

▲各種時計附屬品及び修繕
▲貴金屬寶石類
▲金銀細工
晩香坡市メイン街二〇二
電話シーモア六五二二
松林本店
同バウエル街三〇一
同支店

水パイプ、流し取付け
又は設計等すべて下水まわりの仕事は早くて極安く致しますから何卒御用仰付られ度候
東へスティング街二三九
ダブリュ エ ブラウン
「電話シーモア七七〇」
W. A. BROWN
239 Hastings St. City.

醫術
獸醫
バウエル街四六九
獸醫
岩下繁
（郵函八三七　電話六二七）

高玉突場
等理髮店
メイン街二二三〇
日吉軒
吉本新次郎
森山靜男

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四三
郵函三六四
電話九五五
堀善商店

御料理
バウエル街二二九ケー
日の出
電話九五四〇

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街二三〇
佐藤茂平
「電話一六一七」
「郵函二六七」

●寿し　●めし
●天ぷら
●御手輕料理
晩香坡バウエル街二三五
五色湯向側
電話一九三一
旭家

●迅速叮嚀本店特色●
晩香坡市メイン街二二五
田鍋洋服店
電話シーモア三〇二四

●和洋食料品一切其の他雜貨類
晩香坡市バウエル街四五七
電話二四五
郵函二三三
大屋商店

御婦人方は御覽なさい
當店では目下カーペット、カーテン其他家具、御婦人用品なんでも大安賣を致して居ります
十弗のカーペット……六弗七十五仙
一弗五十仙のカーテン……九十五仙
總毛の大ケット二弗七十五仙
三弗、四弗五十仙、五弗等。
婦人洋服、コート類、帽子、コーセット、靴下何れも特別の大安賣
西へスティングス街二九、三二、三三、三五
デュムス スターク商會
James Stark & Sons Ltd.

仕立は電話二九二番で
アバーハウエル街
上海樓
京料理は玉子
松茸玉子
五板ウナ
寄
正午十二時より二時半迄シュマイ、ハイカウ、マンジュ鋼製

●金員貸與
●代辯事務
●對白人交渉事件
例へば鐵道若くはソーミル就働中負傷したる場合其の原因に依り一千五百弗までの損害賠償金を請求するを得其の他此の種の對白人交渉の依頼ふ應ず
電話三八八六
永尾事務所
パウエル街二四三
萬歲館第一號室

漁船、ガスリン船其他一切の小舟製造致し候
ステブストン郵函二〇電話七
田中出造船所
中田
Tanaka & Nakade
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B. C.

●魚類一切
●青物類
●かまぼこ
●鑵詰物其他
右精々勉强仕り候間多少ふ不拘御用仰付け被下度願上候
田中六彌
電話五六二一

男子用
上等靴販賣
紳士靴並勞働靴
種々取扱は親切
價値なし
東へスティングス街一二三
グッドウィン靴店
GOODWIN SHOE CO.
123 Hastings St. E

合名
有吉商店
著者器
目次レコード
繪はがき
大紙有寫眞帖
時計
在米記念之寶
のぞき自動
ファオンテンペン
地球儀
S. YANO 571 W. 15th St., New York.

●しるこ●ぞうに●御飯
●看品々●すし●大福餅
●生そば●まんぢう
●餅賣つき致します
パウエル街三九九
電話三八二七
元悦本店跡
備後屋

パウエル街二三八
ムーデー店
肉類

P.O. Box 2043　Phone 2848
J. KORENAGA
15 Cordova St., E,
Vancouver, B. C.
日本製漁網漁具
各國產食鹽各種
食料品回漕業
土地賣買業
大阪商船切符販賣
晩香坡市東カドバ街一五
直輸出入委托販賣各食料品
商是永壽吉
電話二三〇（自宅二五二）（郵函二〇〇三）

M. Furuya Co. Ltd.
Phone 1811　P. O. Box 1929
46 Hastings St., W.　Vancouver, B. C
葉鰈里芋ところ芋
生午蒡上等品
澤山新着御用願上候
古屋商店
バンクーバー支店
（西へスティング街四六郵函九三〇・電話五二一）

Code Western Union
Cabes Kinyu Sha.
PHONE 2721　270 Powell St.
NIPPON KINYU SHA.
銀行事務
當座預金
貸附手形引替
利子附貯金預金
定期預金
本社は日本郵便支局事務所と接近し居れば日本送金等に最も便利なり
日本金融株式會社
頭取兼重主任
エー、マキボーイ
是永壽吉
エ、ブイ、ガーデナー

朝日精米所
電話二三六一
元三六一
海岸街

特別廣告

共立齒科口腔外科病院
院長ドクトル 浦原石雄
技工專任米國 醫科醫學士 小嶋正二
本院は今回最新式機械及最新療法を以て殊に拔齒は無痛治療の設備を以て普く患者諸士の需めに應ず
晩香坡市バウエル街二四五 電話新股 エル、六九九五

加奈太唯一、確實にして有益なる傷病保險
詳細は勸誘員に就き問合はされたし
ウエスターン、ライフ、エンド、アクシデント保險會社
晩市バウエル街五〇〇
日本人代理 植田文治郎

電話二四二六
醫士 木下德太郎
晩市バウエル街三五八

内務省免許産婆
助産の御依頼は應じ申候
バウエル街三三（二階二號室）
大浜もとゑ
［電話シーモア七三〇五エル］

▲土地家屋賣買
▲法律通辯代書
▲セトルメンベーパー上下附手續
晩市メイン街三三五 内山健六
電話 シモア三〇二四

電話 シーモア六八二一
崎山玉場三階一二號室
仙臺醫學專門學校
醫學士 大家武夫

内外科、眼科、
バウエル街二四三 二階九十一號
醫士 野尻睦男
電話アール二三〇
梅毒注射藥六〇六號の注射療法を施行す

郵函 一五七一
電話五二四二 バウエル街ビ二二九
地所賣買 佐伯事務所
SAIKI & Co.
P.O. Box 1571 Vancouver, B.C

行荷物取扱
毎日午前出帆
バウエル街三五〇
取扱所 村上商店
電話シーモア二四七七

産婆
グランビス街二〇五二
吉井はつ
電話 シーモア八九九七

本社特別調査

△太平洋西北岸の舊主人△

サイワシの傳說

（三十二）

▲公園内の殺生石

スタンレー公園内にある誘惑の石は木も何も生へない眞白の石であるけれども苔や蔦羅に覆はれて丁度殿瓶か何かで腐らされた樣な黑い班點が澤山に附いてゐる。

此石は昔し一人の魔法遣ひの婦女があつて其魂が化せられたのであつて。其魔女は此附近の沿岸や遙かの内地まで徘徊してない樣な惡事や惡疫などを流行せるのであつた。

此魔女は總ての土人が信ずる處の靈藥を携へてゐて。兵士の力を弱くし。人間を不具となし。又は狂人となし又は惡い病氣に罹らしむるのであつたが。此魔女の身體は何時迄たつても死ぬと云ふことがなくて。絶へず人間に禍するのであつたから。一言で云へば疫病の神又は禍の神と云ふ可きものであつた。

斯くて土人は次第に親から子に子から孫へと年代を經て遙むけれども此魔女のみは何時までも變らずに其禍を蒔き散らすので。其目的とする所は惡事で人間の心を破り身體を傷け魂を壞すのが其職業で。人間の涙を見て喜び。不幸を樂しみ。其行く所には何處にでも此等の慘劇を演じた。

天に在すサガリエタイ非ーは其小供等が此魔女の爲に苦しめらるゝのを見て涙を流して怒られた。然し流石のサガリエタイ非ーでも此魔女の生命を奪ふとは出來なかつたそれは之を殺しても其惡念は何時までも滅びないで以て益々惡事を働らくからである。

神は怒りの餘りに遂に例の四人（常に神を代表する所の）の者を使して惡い魔女を石に化せしめて其魂を石の眞中に封じて終つて。人間が之に近かない樣にしやうと務へた。其爲に四人の者は例の如く大きな獨木舟に乘つて其習慣に從ふて晩香坡の港口を漕ぎ下つて來て。今の公園のプロスペクト、ポイントの處に近づくと其上に魔女が立つてゐて大聲で打笑つてゐるのを見出した。四人は舟を陸に着けて此魔女の後を追ふと。魔女は躍りながら逃げ出して丁度小供が他を馬鹿にして走つて行く樣な眞似をして。

「神の家臣さん達。た氣を着けでないと。私は此眼で睨み倒すよ。私を追駈けてた出でなら能く氣を着けてた出でよ」

と云つて逃げ出して。森の中深く這つたが。其場處は今日のスタンレイ公園の眞中に當る所であつた其時四人の内の最も丈の高い且つ力の强い者が其手を擧げて。

「石の如き心を持つた惡魔よ。汝は是より石に化せられて。今迄爲した惡事の歡程の黑い班點を永久に附けられねばならぬ」

と云つた。其時魔女の身體は其命令通りに石に化したまゝ公園の眞中に殘つてゐると傳へらるゝ。

公園内の誘惑の石と云ふのは此等の傳說から來たもので。此石が實際に存在してゐるか否かは頗る疑問であつて。土人も此を探すのには決して力を添へて呉れない事は事實である。然るに土人の話に由ると十八年計り前に二人の旅客が此公園の中で行衛が判らなくなつた事がある。而して一週間計り後に一人の男は死んでゐたが女の方は發狂してゐたと云ふことで。之は土人が三人迄も之を實見したと云ふと同時に。此男女の旅客は彼の石の在る所に行つて其所を廻つてどうしても其魔力の外に出ることが出來なかつたのだと語るのであゝ。

雜錄

シエークスピーヤ圖書館

世界の文豪シエークスピーヤの出世地はロンドンからさして程遠からぬ所のストラッドフォードオンアボンといふ所であるが、其地を訪問して誰れでも驚くのは翁の生家が其儘に保存されて、凡て當時の有樣を目のあたり睹る事が出來る樣になつて居り、又翁が結婚の式を擧げた寺院も其儘に保存されて行人をして當時を偲ばしめる。

更に一個の圖書館が設けられて、茲には翁の著述は勿論翁の著述に關する各國の飜譯書を始め、事苟も沙翁に關した物は皆茲に蒐集されてあつて、我邦に於ける飜譯書なども皆備付けられて居るのである。御承知の通り我邦に於いて初めて沙翁の物が飜譯された事は既に久しい事であつて彼の有名なる『ハムレット』が『人肉裁判』の名の下に發行された事は、明治十七八年頃の事で、此等の書籍は勿論最近坪内博士が譯された『ハムレット』其の他も最早備付けられて居る事であらうと思ふ。又同地には數軒の旅館があつて私の泊つた旅館はシエークスピーヤ、ホテル沙翁旅館と云ふ旅館であつたが、此の旅館の各室が何れも沙翁の作物に因んで『オセロの室』『マクベスの室』或は『ハムレットの室』と云ふやうに、夫れ〳〵に其劇に因んだ繪畫や彫刻やをあしらつて如何にも人をして追懷に堪へざらしむるのである、夫から此等の寺院や圖書館で翁に關する繪葉書を賣つて居るが、價は多少普通のものよりは高く、又郵稅等も通常郵便以上を徵して沙翁の肖像のある特種の郵便切手を賣つて居るのであるが、既に此地を訪ふ程の人々は、之を何よりの土產として多少の失費を惜まずに此處の記念スタンプを好個の記念として、或は友人に贈り、或は持ち歸るのであるが、是等の收入は收めて翁の住家寺院、圖書館等の保存費營繕費となるやうな譯である。

英國人が翁を渴仰する事は既に以上の話でもわかる通り、實に到れり盡せりであつて、彼の有名なる『印度帝國を失ふあるも、一沙翁は之を失ふべきにあらず』との諺は如何に英國民が翁に對して、翁の文勳に對して尊敬を拂ひつゝあるかを知る事が出來やうと思ふ。

酒盃と調和

其一　波韵生

◎淵雲楚雨、急瀨に臨んで旗亭あり、致態もの寂びて水石清淺、金襖子荐りに啼くとき紙窓を欄に閉して淺酌す、清韵嫋々、席に拉し來れる遠出の妓あると奈何とを問ふの遑なき也。

◎端唄子曰く待乳しづんで梢のりこむ山谷堀……と、嵩師日將に暮れんとすと促す、便ち舟に上りて水靄に沒す、此秋人の悲意を動かさゞるは莫しとは在原業平の感懷したりし所也、往昔武藏野の素寞想ふ可し。

◎江流一碧、風帆去來、雨の淡粧と晴の濃沫と墨水は繁政の代四時佳勝ならざるは莫かりし也。

◎江都、兩國を右にして深川に至り淺草を踏にて墨江に達す、泛々たる其景、中心漾々たり、猪船は卽ち單艙双臂、飛ぶが如くに溯江して水神の八百松の畔に埠頭の人となる、此趣味東京人は覺に味ふ可らす。

◎東京は破壞に成巧して建設ゐ視るべきもの寥々たる都會也。

◎吾輩帝都に生長ちて約半生を過ぐ、適々飄浪の客となりて加奈陀に在り、居ること亦數星霜、帝都の般脈と豪華とに背くもの久しく復た之を口ゐするの資格なしと雖も遂に帝都が文明式新時を渾成して面目を一變したりしを聽かす。

◎補綴に次ぐに補綴、拙劣なる間に合せ主義は最も嫌忌すべきものたらずんばあらず。

◎寺門靜軒は幕末の高儒也、其性倦邁にして磊落、詩を善くし文に長す、靜軒に江戸繁昌記の大著あり、一齣に價す。

◎紅袖、翠裾、象箸、金椀、双蝶花に睡り鴛鴦波を顯みるの榮華、寫して五寸の篋笥に精細なり。

▲或男がた駒に僕は弱者に同情するさと力んだけな此話を聞たワイ君曰く變な所まで同情されちや世話が無いやゝ裁判官）

▲グラウンドで無職業者の大會があるアレキサンダー街にや女郎屋が出來た間に挾まれた日本人が强姦未遂たア助から無い譯でげす（揮てる生）

何れの方面でもよろしいから土地を賣りたい方はこちらまでてがみか電話でれしらせください周旋いたします

晩香坡市バウエル街三〇七
公益社
［電話七八四四］

▲各府縣人成功者投票▼

各府縣一名宛の成功者

（但六縣迄各當選者及次點者を採る）を選擧せんとす、讀者は本紙欄外に摺込みある投票用紙に一縣に付一人の成功者を六縣迄列記し本社受附或は本社新聞掲示場備付の投票箱に來二月十一日紀元節午後十二時迄に投入さる可く其開票は締切りと同時に本社編輯局に於て之を施行し、其結果は同十二日の本紙上に掲載す可し。

一、投票用紙は一枚に六名を記入す可きも、一縣各一名宛に限る。

一、本投票は各縣人の最高點者を順次六縣に亘りて一名宛採り右當選者の縣別に應じて各一名宛の次點者を採るものとす。

（但し次點者にして同縣最高點者の半數に滿たざる時は他縣の最高點者より順次之を取るものとす）

一、右當選者六名に對しては本社贈呈紀念の文字入り引延し寫眞の額面を贈呈する外其肖像を本紙上に掲載し併せて其略歷を紹介す可し。

一、次點者六名には本紙上に其肖像を掲載し其略歷を紹介する外出身地の官衙團体等に本紙を贈呈す可し。

洗濯業
バウエル街二三〇
大倉洗濯所
事務所電話アール六九九五
工場 ランスダウン街一六〇
工場用 電話フェア一一一

●いなりをし
●おるよ
●そうに
きらく
バウエル街四一九（舊林家事）
東郷桂庵跡
電話 八九八九

エキスプレス業
御用の節は何時にても專用立申候
バウエル街三六七 前川商店二階
池田貸ルーム内
中村
電話シーモア三三五七

御飯うば
北
餅賃搗
寒もち 祝もち
バウエル街四五一
江州屋
電話シーモア六五五九

徵兵猶豫
登錄濟の旅券又は戶籍謄本添附左記へ申込相成度迅速に取扱可申候
晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館內
兒玉高治
電話シーモア一五四〇エル

代書
在留證明願
徵兵
日本郵船會社切符販賣
横濱、神戶行切符販賣
（ツサクトリヤ行切符付）
●丹波丸
二月十三日出帆
晩香坡宿屋組合

郵函
一八二二
アレキサンダー街四一〇
中村辰喜

葬式一切取扱
グリーンエンドマークレー
葬儀社
GREENE & MRKLEY
Phone 340
305 Pender St City

御手輕料理
豆腐油揚
こんにゃく
バウエル街二四二 福永事務所裏
畑中事 京都屋
電話二七二三

インキ注ぎなしで吸込み付萬年筆
指にインキも付かず書宜い事無比
代價は大小鑽り取り二弗、二弗五十仙、三弗三弗五十仙、四弗五十仙
ヘスラング街三二五
タムソン書籍店

高等
内外
御旅館相模屋
滿車滿船切符取扱
各種勞働口周旋
晩市アレキサンダー街
三二三
館主 青木米吉
［電話二二五 郵函二三］

有名なRayoランプ
一日の中で最も樂しいのは夜でせう、夫は家族全体が洋燈の周圍に集まつて愉快に談話をするからで有ます
煙の多い暖爐や眼のギラギラする蠟燭の時代は既に過去りました、其代りに起つて來たのが弊社のライル、ストーヴ此の極上精品なるRayoランプです。
現時合衆國で此洋燈を使用してる家は既に三百萬軒に達して居ります、
他の洋燈よりも低廉で光線が遙に明るいのですから之程便利なのは有ません、
第一休裁からして違ひます
是非御試用を願上げます
イムペリアル
オイル株式會社

電氣取付

壁紙張り
バウエル街二三七【二階】
電話シーモア二九一四
ベリー

在留證明願代書

徴兵猶豫願
從來小生に御依頼相成候在留證明願はそれ〳〵其手續致申候間御念無之樣此段廣告仕候也追て其他の方にして希望の方は手續御希望の方は戸籍謄本添付左記へ申込相成度迅速に取扱可申候
晩香坡市バウエル街四六九
岩下繁

料理貸物廣告

バウエル街日本めしや諸道具付至急渡し度候間御希望の方は七福湯二階三號室へ御問合せ被下度候
晩香坡島農園地
附近の政府拂下農園地賣出し十エーカーに付き現金十五弗殘金一ケ月四弗二十エーカー現金十五弗殘金一ケ月七弗五十仙四十エーカー現金二十五弗殘金一ケ月十五弗
デーベー本來の要港シーピーアール鐵道會社は（ハーデー）湾を最終點として鐵道建設するとの今回同社長に依りて發表せられました勿論グランドトランク鐵道線の同地に來ることは以前より確定せるものにして有望なることは世人の熟知する處ハーデー湾は晩香坡島北岸第一の要港にして水の深さ四十五呎より四百呎までありシーピーアールの同地にターミナル鐵道建設する原因は土地平坦にして農業的地多く鑛産物木材海産物に富むものにして同會社は同地に一大市街を建設せん計畫なり土地買入れ希望の方は一日も早く申込みあれ賣出地は僅か三百廿エーカーのみ好機は今

旭屋旅館

當館は萬事親切を旨とし各種珍物口の周旋氣船汽車切符の取次可仕候
バウエル街二七〇
谷口熊太郎
郵函二〇六九六
でんわ二〇六七

めし、鯖すし、どろ〳〵、どんこ

其外なんでもある
小便横町
千鳥
【電話二六九九】

注意
本社賣出しのセクション三十四は非常なる人氣を以て最早や賣切れんとす就てはセクション三十五を加へて賣出すべく其れを本月だけ同價格とし二月一日よりは土地勝貴し又拂込の方も魅力致すべく候間希望の方は今月中に御申込被下度此段御通知申上候
一月廿五日
晩市バウエル街三六七
日本東北社

雜貨開業廣告

ルーム貸
一泊廿仙以上一ケ月五弗五十仙以上一食十仙以上
今回前記の營業開業仕候に付ては精々勉強仕候間何卒陸續御來店の程希上候
晩香坡市ダンダス街二〇五四
電話シーモア八九九七
上出寅松

私儀今回左記の場所に於て雜貨食料品店開業仕至極安價にて販賣致すべく候間多少に拘らず御買求あらん事を希ふ
晩市西第六街八七四
山田商店
電話シーモア一五七九

生徒募集

自動車學校
卒業後は修業證書を與ふ
此職業を修得せば就働口を得る事容易なり
西ペンダー街三三七
ドミニオン、ホール內
ビー、シー、自動車學校

洋服裁縫

男女
電話（五七）
バウエル街四一七
芦川助次郎

各種サイン

晩香坡市ネルソン街八三三
晩香坡サイン商會
電話シーモア七九〇四

浴場清潔取扱丁寧
花のみやこ湯
土曜、日曜は樂湯
バウエル街四二七
福嶋屋半
吉野花吉

飾戸棚一室內備付品一額

右特別の安價にて御用に相應ず可申候間何卒陸續御用命の程願上候
バウエル街六三三
ハリソン
ロデック商會

大阪商船出帆廣告

樅盤
漢船
しかご丸二月三日　ビクトリア發日本各港マニラ經由香港行
かなだ丸二月十七日　ヴイクトリア發日本各港上海經由香港行
大阪商船株式會社タコマ支店
荷客代理店
ヴアンクーバー　シー、ジー、ジョンソン商會
ヴイクトリア　アール、ビー、リセット商會

加奈陀に於ける三大機會

現在未來
面積六十有一万餘方里壯漠たる沃土北亞利加大陸の北半を蔽ひ世紀の民衆が地上の樂園と信ずる英領加奈陀は眞に天寵厚き豊土なり山野の別なく河海の離てなく天與の富源充滿せり茲に投ぜられたる我大和民族海外發展の一塊は今や漸く成長し膨脹して商業に漁業に勢働に漸く其地盤を固め其の根底を作らんとしつゝあるは吾人が私かに欣喜に堪ゆざる處なりさはれ星霜三十有餘の歳月は決して短しと云ふべからず思ふに個人の向上發展に熱中するは即ち大に可とすべきも民族の發展てふ大局に志し當初より此方常に協心同力的活動を試みたりしならんには必ずやより大なる成功を收めるならんと思はる現時の青年は茲に鑑み個人の發展に熱中すべからず而して出來る丈け合同せざるべからず華を去り實に就き健實安全なる產業に着手せざるべからず經驗淺き商業よりも不確實にして危險多き漁業より心勘告人は實に農業を以て在加同胞大多數の立脚點とせられん事を衷て果して何處となる者也夫れ天下の具眼者は民族發展の好適地を以てのなり記せよ過去現在未來に於て吾英領加奈陀によりて彼の無限の富源は徐々に開發されつゝあるなり此の原動力なるもの茲に存する心には三大原動力之ありて存するを此等原動力なるもの茲に存する心には記して其の潮流に掉すの民族は發展せり成功せり色の黄白を問はず母國の東西を論せず此の三大原動力の蔭に倚りたるの士は成功せり思ふに將來においては又大に然からんなり此原動力は即ち加奈陀人に取りて否在加同胞の爲め實に三大機會なり稱すべきなり抑も此三大機會とは果して何ぞや三大原動力とは將た何ぞや曰く加奈陀太平洋鐵道（シーピーアール）曰く加奈陀北部鐵鐵（キャナデアン、ノーザレ）曰く大幹太平洋鐵道（グランド、トランク）此三大々陸横斷鐵道の布設こそ眞に夫なり矣在加の同胞諸君よ諸君は克くシーピーアールを知りそ研究さるゝも一方キャナデアンノーザン鐵道と北方グランドトランク鐵道の二者に就きては目をつむりて見ず耳を塞ぎて聞かざるに似たり記せよ過去及現在にたいして此等二者の活躍と進工とは實に偉大なる者あり存する事を吾在加同胞の多くが之の二大現象に就き常に等閑に附して敢へて顧みんとせざるは吾民族發展の爲め最大の損失にして又千秋の恨事と云ふべし殊に後者大幹鐵道は太西太平二大洋を連結せしむる幹支延長三千六百哩の內己に三千哩を成就し來る四十六年末には僅か百五十哩を殘すのみとなり我フオーデヨージに於ては本年中に達せんとす當市發行の數種の英字新聞は毎日何等かの快報を致さゝるはなし吾人は同胞が白人と同等の發達は不可能とせんも常に大勢の向ふ處をして追隨せしめざるべからず此三大原動力に就きて朝夕比較研究されて自己の取るべきを取りて我民族の爲め百年の大計を立てられん事を希望する者也尚ほ大幹鐵道の大陸横斷完成てふ事には常に周倒の注意を拂ひ常に雙眼を注がれん事を望む今は大計樹立の好期新年也矣
晩市バウエル街三七七　七福湯二階　電話九一四三
敬具

山田事務所

千うどうりばうりうめ

晩香坡市フロント街一四八　郵函一七〇六　電話フェヤモート一四〇六
卸賣
山崎製麺所

時計を御買求めになるならば廉くて安心の出來る米滿時計店に限ります

食料品

卸小賣
晩香坡市バウエル街五四五電話一六八
東合資會社支店
主任山下藤太郎

日本酒

洋酒類
ビーア並に
晩市ダンレビー街一三一　電話六六三
東合資會社酒店
主任嶋田信一
追て日本酒二ギヤロン瓶詰一打以上の御注文は電話にて御用命次第即時達配可仕候
P.O.Box 787 Vancouver,B.C.

日加土地賣買會社

何處の方面でも土地賣却希望の方は至急弊社まで御申込み下さい迅速に周旋致します
晩香坡市バウエル街四五一
電話（本社シーモア六五五九　自宅シーモア四七一四）
TheCanadianNipponBrokerageCo.
451 Powell St. Vancouver,B.C.

玩具類

新荷到着
▲何でもある店
▲ケッチン道具
ブリキ製、エナメル製、ヤカン、鍋類、鹽其他種々並に家具用品
▲金物類　陶器類
其他文房具、キャンデー等何でも
五仙　十仙　十五仙　廿五仙
五十仙　七十五仙　一弗
東ヘスティング街一四八
バンテージ座と圖書館の中間
スミス　ヴァラエテー店
VARIETY STORE 148 Hastings St. E.

特別大勉強

利洋雜貨
食料品切販賣
晩市バウエル街五六八
鳴瀬商店
電話エルー五〇九一

葬儀一切取扱

ウエストミンスター街六二〇
アームストロング
グエドワード
Armstrong & Edwards.
620 Westminster Ave.
Phone 1390 Vancouver B.C.

大馬の賣物

ペンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話四〇五六

新荷到着

ロ錦印紙製品
電話ロ四〇六

雜貨食料品

晩市バウエル街三四五
郵函一六六五
主任清水重太郎
電話三五六六

酒を飲むなら澤の鶴を飲め

▲澤の鶴は世界一なり
T. A. Cavin
Soccessors to
W. A. Urquhart
64 CORDOVA ST. W.

The Pacific Bottling Works Ltd.

FOOT GORE AVE. VANCOUVER, B. C.
日本酒廉價販賣
日本人諸君は御便宜のため代理人まで御注文下されたく候
日本人部販賣主任
太平洋瓶詰會社
土田嘉次郎
「電話三五六六」「郵函一六六五」
Rainier BEER
The choice of People who know.
Add to your storage of Life
Rainier Brewing & Malting Co. Seattle Wash.

酒

▲澤の鶴は日本酒の覇王あり
一手販賣元
ダブルユー、エー、アーキュハート讓受人
チイエー
カブイン
西カドバ街五四　電話シーモア九五五

雜貨

鮭網、ヘレン網、曳網、テント、帆木綿、漁具一切及び上等の革製又はラバーブーツ格安に賣捌申候
ワター街六八　電話二四二
イーリプセット
E. LIPSETT 68WATER ST.

水紙定價
一枚　五仙
一ケ月　拾五仙
六ケ月　弗
一ケ年　弗五拾仙
（郵送代用一割增但し一切前金の事）

臨時廣告
一行三日以內　拾仙
一行一週間間　弗
一行三週間間　弗五拾仙

普通廣告（料金）
一ケ月以內　拾仙
三ケ月以內　弗
六ケ月間同　弗
一ケ年一回　弗五拾仙
（但し二回の特別廣告は普通の三倍）